



G686
S.559



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS 40c PRICE
Plus AVB/GST
BUITELANDS 50c ABROAD
POSVRY · POST FREE

VOL. 229

KAAPSTAD, 31 JULIE 1984

CAPE TOWN, 31 JULY 1984

No. 9350

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 1659.

31 Julie 1984

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 98 van 1984: Begrotingswet, 1984.

No. 1659.

31 July 1984

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 98 of 1984: Appropriation Act, 1984.

Wet No. 98, 1984

BEGROTINGSWET, 1984

WET

**Tot bewilliging van 'n bedrag geld vir die behoeftes van die Staat
in die boekjaar wat op 31 Maart 1985 eindig.**

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)

(Goedgekeur op 12 Julie 1984.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die
Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Bewilliging
van geld vir
behoefte van
Staat.

1. Behoudens die bepalings van die Skatkis- en Ouditwet,
1975 (Wet No. 66 van 1975), word daar vir die behoeftes van die
Staat in die boekjaar wat op 31 Maart 1985 eindig, hierby bewil- 5
lig die bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae, waar-
mee die Staatsinkomsterekening belas word.

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Begrotingswet, 1984.

APPROPRIATION ACT, 1984

Act No. 98, 1984

ACT

To appropriate an amount of money for the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1985.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 12 July 1984.)*

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Subject to the provisions of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there is hereby appropriated for the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1985, the amounts of money shown in column 1 of the Schedule, with which the State Revenue Account shall be charged. Appropriation of moneys for requirements of State.
2. This Act shall be called the Appropriation Act, 1984. Short title.

Wet No. 98, 1984

BEGROTINGSWET, 1984

Bylae

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
1	Staatspresident	1 385 000	
2	Parlement	9 173 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die Parlementêre Vereniging van die Re- publiek van Suid-Afrika		140 000
3	Eerste Minister	10 240 000	
4	Samewerking en Ontwikkeling	1 702 558 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A. Ontwikkelingstrustfonds:		
	Aankoop van grond en vestiging van mense vir konso- lidasië van Swart gebiede		124 500 000
	Ontwikkeling tot selfbeskikking		280 465 000
	Projekthulp		15 000 000
	Uitkoop van eiendomme in onafhanklike, voorheen selfregerende, state		15 000 000
	Dorpsstigting in onafhanklike, voorheen selfregerende, state en subsidiëring van vervoerstelsel, Mabopane ..		50 300 000
	Bystand aan regerings van selfregerende nasionale state ..		743 230 000
5	Vervoer	243 893 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Stedelike Vervoerfonds		9 384 000
	Fonds ter Uitskakeling van Spooroorgange		2 500 000
	Nasionale Seereddingsinstituut		130 000
6	Finansies	842 554 000	
	Met inbegrip van—		
	Fiskale oordragte aan:		
	S.A. Vervoerdienste		60 000 000
	Pos- en Telekommunikasiewese		1 000
	Plaaslike Leningsfonds		1 000
	Sentrale Inkomstefonds van Suidwes-Afrika		348 000 000
	Ontwikkelingsbank van Suider-Afrika		160 000 000
	Geheime dienste		84 000 000
7	Oudit	10 883 000	
8	Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning	4 559 413 000	
	Met inbegrip van—		
	Provinsiale subsidies		4 520 722 000
9	Buitelandse Sake	651 632 000	
10	Binnelandse Aangeleenthede	1 293 242 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae:		
	Maatskappy vir Europese Immigrasie		175 000
	1820 Settlers' Association		105 000
	Bevordering van sport en kultuur		45 000
	Spesiale toekennings aan tehuise vir bejaardes en ver- swaktes: Kleurlinge		30 000
	Kindersorg: Spesiale hulptoelae:		
	Kleurlinge		100 000
	Indiërs		30 000
11	Kommissie vir Administrasie	46 329 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan S.A. Instituut vir Organisasie en Metode ..		5 000
12	Verbetering van diensvoorwaardes	267 000 000	
13	Polisie	795 640 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A.P.-ontspannings- en -weldadig- heidsfonds		40 000
14	Gesondheid en Welsyn	1 722 468 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes en hulptoelae:		
	Sendinghospitale		1 000
	S.A.N.T.V.-sentrums		25 000
	Springkell Sanatorium		10 000
	Nasionale Kankervereniging		1 000
	S.A. Nasionale Raad vir Blindes		80 000
	Opleidingsinstansies: Gemeenskapsgesondheids- verpleegsters		16 000
	S.A. Noodhulpliga, S.A. Rooikruisvereniging en St. John-ambulansbrigade		6 000
	S.A. Mediese Navorsingsraad		17 616 000
	S.A. Instituut vir Mediese Navorsing		21 000
	Heilsleër		3 000
	Finansiële hulp aan Nasionale Raad vir Geestesgesond- heid		100 000
	Beurse		200 000
	Spesiale toekennings aan tehuise vir bejaardes en ver- swaktes		350 000
	Subsidies:		
	Kindersorg: Addisioneel/Aanvullend tot enige formule		100 000
	Gemeenskapsentrums		20 000

APPROPRIATION ACT, 1984

Act No. 98, 1984

Schedule

No.	Vote Title	Column 1	Column 2
		R	R
1	State President	1 385 000	
2	Parliament	9 173 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to the Parliamentary Association of the Republic of South Africa		140 000
3	Prime Minister	10 240 000	
4	Co-operation and Development	1 702 558 000	
	Including—		
	Grants-in-aid to the S.A. Development Trust Fund:		
	Purchase of land and settlement of people for consolidation of Black areas		124 500 000
	Development towards self-determination		280 465 000
	Project aid		15 000 000
	Purchase of properties in independent, former self-governing, states		15 000 000
	Establishment of townships in independent, former self-governing, states and subsidizing of transport system, Mabopane		50 300 000
	Assistance to governments of self-governing national states		743 230 000
5	Transport	243 893 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Urban Transport Fund		9 384 000
	Level Crossings Elimination Fund		2 500 000
	National Sea Rescue Institute		130 000
6	Finance	842 554 000	
	Including—		
	Fiscal transfers to:		
	S.A. Transport Services		60 000 000
	Posts and Telecommunications		1 000
	Local Loans Fund		1 000
	Central Revenue Fund of South West Africa		348 000 000
	Development Bank of Southern Africa		160 000 000
	Secret services		84 000 000
7	Audit	10 883 000	
8	Constitutional Development and Planning	4 559 413 000	
	Including—		
	Provincial subsidies		4 520 722 000
9	Foreign Affairs	651 632 000	
10	Internal Affairs	1 293 242 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	Maatskappy vir Europese Immigrasie		175 000
	1820 Settlers' Association		105 000
	Promotion of sport and culture		45 000
	Special grants to homes for the aged and infirm:		
	Coloureds		30 000
	Child welfare: Special grants-in-aid:		
	Coloureds		100 000
	Indians		30 000
11	Commission for Administration	46 329 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to S.A. Institute of Organization and Methods		5 000
12	Improvement of conditions of service	267 000 000	
13	Police	795 640 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to S.A.P. Recreation and Benevolent Fund		40 000
14	Health and Welfare	1 722 468 000	
	Including—		
	Contributions and grants-in-aid:		
	Mission hospitals		1 000
	S.A.N.T.A. centres		25 000
	Springkell Sanatorium		10 000
	National Cancer Association		1 000
	S.A. National Council for the Blind		80 000
	Training organizations: Community health nurses		16 000
	S.A. Noodhulpliga, S.A. Red Cross Society and St. John Ambulance Brigade		6 000
	S.A. Medical Research Council		17 616 000
	S.A. Institute for Medical Research		21 000
	Salvation Army		3 000
	Financial assistance to National Council for Mental Health		100 000
	Bursaries		200 000
	Special grants to homes for the aged and infirm		350 000
	Subsidies:		
	Child welfare: Additional/Supplementary to any formula		100 000
	Community centres		20 000

Wet No. 98, 1984

BEGROTINGSWET, 1984

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
15	Nasionale Opvoeding	866 675 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	Skoolfondse		12 000
	Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede		1 637 000
	Tafelbergbewaringsraad		3 000
	Bevordering van kultuurdienste, jeugwerk en publi- teit		14 554 000
	S.A. Instituut, Amsterdam		10 000
	Oorsese studie		9 000
	Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing en Afrika- instituut		35 470 000
	Bevordering van sport en ontspanning		3 705 000
	Finansiële hulp:		
	Verklaarde kulturele inrigtings		18 709 000
	Lektuur vir gesiggestremdes		109 000
16	Weermag	3 754 667 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	S.A.W.-ontspanningsfonds		120 000
	S.A. Skuttersunie		30 000
	S.A. Rooikruisvereniging		36 000
	St. John-ambulansbrigade		39 000
	S.A. Noodhulpiga		88 000
	Internasionale Komitee van die Rooikruis		50 000
17	Mannekrag	92 285 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Mannekragontwikkelingsfonds		1 000 000
	Nasionale Produktiwiteitsinstituut		5 052 000
	Mannekrag- en Bestuurstigting van Suidelike Afrika ...		300 000
18	Nywerheidswese en Handel	575 757 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad		155 110 000
	S.A. Buro vir Standaarde		20 697 000
	Kleinsake-ontwikkelingskorporasie, Beperk		5 000 000
	Hulptoelae aan die S.A. Toerismerraad		16 797 000
19	Justisie	134 782 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan Regshulpraad		4 105 000
20	Gevangenisse	311 592 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan Nexus		14 000
21	Gemeenskapsontwikkeling	1 269 904 000	
	Met inbegrip van—		
	Finansiële bystand aan munisipaliteite:		
	Simonstad		1 168 000
	Verskeie		73 832 000
	Finansiële bystand:		
	Raad van Beheer: Hugenotemonument		18 000
	Louis Trichardtgenootskap		13 000
	1820-Setlaarstigting, Grahamstad		388 000
	Raad van Beheer: Die Afrikaanse Taalmonument		47 000
	Hulptoelaes:		
	Vereniging van Staatsamptenare		630 000
	Beheerraad: Voortrekkermonument		367 000
22	Omgewingsake	392 404 000	
	Met inbegrip van—		
	Welsyn- en ontspanningsfasiliteite		15 000
	Hulptoelaes:		
	S.A. Bosbouvereniging		14 000
	Wattelnavorsingsinstituut		365 000
	Universiteit van Stellenbosch		867 000
	Nasionale Botaniese Tuine		2 969 000
	Nasionale Parkeraad		11 580 000
	Bydrae aan Nasionale Voetslaanpadfonds		1 000
23	Landbou	684 778 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	S.A. Stamboekvereniging		5 000
	S.A. Landbou-unie		2 000
	S.A. Vroue-landbou-unie		1 000
	Koninklike Landbouvereniging		3 000
	Sentrale Landbouvereniging		3 000
	Dierebeskerming- en welsynorganisasies		150 000
	Bedryfsubsidies en bystand		162 404 000
24	Mineraal- en Energiesake	557 637 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan die Raad vir Mineraaltegnologie		26 779 000

APPROPRIATION ACT, 1984

Act No. 98, 1984

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
15	National Education	866 675 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	School funds		12 000
	National Monuments Council		1 637 000
	Table Mountain Preservation Board		3 000
	Promotion of cultural services, youth work and publicity		14 554 000
	S.A. Institute, Amsterdam		10 000
	Overseas study		9 000
	Human Sciences Research Council and Africa Institute		35 470 000
	Promotion of sport and recreation		3 705 000
	Financial assistance:		
	Declared cultural institutions		18 709 000
	Literature for the visually handicapped		109 000
16	Defence	3 754 667 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	S.A.D.F. Recreation Fund		120 000
	S.A. Shottist Union		30 000
	S.A. Red Cross Society		36 000
	St. John Ambulance Brigade		39 000
	S.A. Noodhulpliga		88 000
	International Committee of the Red Cross		50 000
17	Manpower	92 285 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Manpower Development Fund		1 000 000
	National Productivity Institute		5 052 000
	Manpower and Management Foundation of Southern		
	Africa		300 000
18	Industries and Commerce	575 757 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Council for Scientific and Industrial Research		155 110 000
	S.A. Bureau of Standards		20 697 000
	Small Business Development Corporation, Limited		5 000 000
	Grant-in-aid to the S.A. Tourism Board		16 797 000
19	Justice	134 782 000	
	Including—		
	Contribution to Legal Aid Board		4 105 000
20	Prisons	311 592 000	
	Including—		
	Contribution to Nexus		14 000
21	Community Development	1 269 904 000	
	Including—		
	Financial assistance to municipalities:		
	Simonstown		1 168 000
	Various		73 832 000
	Financial assistance:		
	Board of Control: Huguenot Monument		18 000
	Louis Trichardt Association		13 000
	1820 Settlers' National Monument Foundation, Gra-		
	hamstown		388 000
	Board of Control: Die Afrikaanse Taalmonument		47 000
	Grants-in-aid:		
	Public Servants Association		630 000
	Control Board: Voortrekker Monument		367 000
22	Environment Affairs	392 404 000	
	Including—		
	Welfare and recreation facilities		15 000
	Grants-in-aid:		
	S.A. Forestry Association		14 000
	Wattle Research Institute		365 000
	University of Stellenbosch		867 000
	National Botanical Gardens		2 969 000
	National Parks Board		11 580 000
	Contribution to National Hiking Way Fund		1 000
23	Agriculture	684 778 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	S.A. Studbook Association		5 000
	S.A. Agricultural Union		2 000
	S.A. Women's Agricultural Union		1 000
	Royal Agricultural Society		3 000
	Central Agricultural Society		3 000
	Animal protection and welfare organizations		150 000
	Industry subsidies and assistance		162 404 000
24	Mineral and Energy Affairs	557 637 000	
	Including—		
	Contribution to the Council for Mineral Technology		26 779 000

Wet No. 98, 1984

BEGROTINGSWET, 1984

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
25	Onderwys en Opleiding	R	R
	Met inbegrip van—	709 257 000	
	Hulptoelae aan die Navorsingseenheid vir Onderwysstel-		61 000
	selbeplanning aan die Universiteit van die O.V.S.		
	Totaal	21 506 148 000	

APPROPRIATION ACT, 1984

Act No. 98, 1984

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
25	Education and Training	R	R
	Including—	709 257 000	
	Grant-in-aid to the Research Unit for Education System Planning at the University of the O.F.S.		61 000
	Total	21 506 148 000	

APPENDIX A

No.	Description	Column 1	Column 2
32	Education and Training Grant to the Research Unit for Education System Planning in the Free State (1982/83)	100 000 000	0 000 000
	Total	100 000 000	0 000 000